

# JET®

## DC-850

## Вытяжная установка

Витяжна установка / Сору құрылғысы

RU

Инструкция по эксплуатации  
стр. 2

UA

Інструкція з експлуатації  
стор. 5

KZ

Пайдалануға нұсқау  
бет. 8

Артикул 10001052M



JPW Tools AG, Täumperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland  
Phone +41 44 806 47 48  
Fax +41 44 806 47 58  
[www.jettools.com](http://www.jettools.com)



## **Уважаемый покупатель,**

Большое спасибо за доверие, которое Вы оказали нам, купив оборудование марки JET!

- Данная инструкция была составлена для владельцев и пользователей вытяжной установки DC-850, чтобы обеспечить безопасность во время сборки, работы и технического обслуживания.
- Внимательно прочтайте и уясните для себя информацию данной инструкции и прилагаемых документов.
- Для максимально продолжительной эксплуатации и высокой производительности вытяжной установки советуем тщательно ознакомиться с инструкцией и строго следовать ее предписаниям.

## **Содержание**

### **1. Техника безопасности**

- Надлежащее использование
- Основные правила безопасности
- Прочая опасность

### **2. Техническое описание**

- Характеристики
- Звуковая эмиссия
- Комплект поставки
- Описание вытяжной установки

### **3. Сборка и запуск**

- Сборка
- Подключение
- Электроподключение

### **4. Работа с установкой**

### **5. Техническое обслуживание и проверка**

- Чистка и замена фильтра-мешка

### **6. Устранение неисправностей**

### **7. Защита окружающей среды**

### **8. Поставляемые принадлежности**

## **1. Техника безопасности**

### **1.1 Надлежащее использование**

- Вытяжная установка сконструирована только для сбора пыли, полученной при деревообработке. Запрещается ее использование в других целях, в некоторых случаях это допустимо только после консультации с производителем.
- Такие материалы, как жидкости, металлическая стружка и опилки, винты, стекло, пластик и камни могут привести к возгоранию и/или поломке при контакте с любой частью вытяжной установки.
- Товар не приспособлен к работе в сырой или влажной среде.
- Не используйте вытяжную установку в пожароопасных местах.
- Надлежащая работа также включает в себя следование предписаниям правил по эксплуатации и обслуживанию, включенных в данную инструкцию.
- Вытяжной установкой следует управлять только персоналу, знакомому с ее работой и обслуживанием, а также возможной опасностью.
- Должны быть соблюдены требования по минимальному возрасту.
- Вытяжная установка должна работать только в полностью исправном состоянии.
- Перед подключением вытяжной установки к электропитанию, все защитные механизмы и кожухи должны быть установлены.
- В добавок к требованиям по безопасности, содержащимся в данной инструкции, и государственным правилам, следует ознакомиться с общепринятыми техническими правилами, касающимися сбора опилок деревообработки.
- При ненадлежащем использовании товара, производитель отказывается от ответственности и передает ее исключительно пользователю.

### **1.2 Основные правила безопасности**

- Прочтайте и уясните для себя содержимое инструкции перед началом сборки или работы с вытяжной установкой.
- Храните инструкцию поблизости к устройству, в защищенном от грязи и жидкости месте, передайте инструкцию новому владельцу установки.
- Запрещается производить какие-либо изменения в вытяжной установке.
- Ежедневно проверяйте функционирование и наличие защитных приспособлений перед началом работы с вытяжной установкой. В ином случае запрещается работать с установкой,

отключите ее от электропитания.

- Всегда отключайте установку от электропитания (выдергивайте вилку из розетки) перед техническим обслуживанием или заменой фильтров.
- При смене или чистке фильтров необходимо надевать маску (фильтрующую маску).
- Никогда не залезайте внутрь устройства во время его работы или процессе остановки.
- Для снижения травмоопасности от движущихся частей, всегда содержите входной штуцер закрытым крышкой, поставляемой в комплекте, если он не подключен к шлангу.
- Убедитесь, что шнур электропитания не мешает работе и передвижению людей.
- Не работайте на станке под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Имейте в виду, что лекарства могут изменить Ваше поведение.
- Не допускайте детей и посетителей близко к рабочей зоне.
- Никогда не оставляйте работающий без оператора станок. Перед уходом с рабочего места, отключите оборудование.
- Не используйте устройство поблизости с воспламеняющейся жидкостью или газом. Ознакомьтесь с методами тушения пожаров и оповещения о пожаре, например, изучите принцип работы и место расположения огнетушителя.
- Не используйте вытяжную установку во влажной среде и не оставляйте ее под дождем.
- Не используйте установку для фильтрации летучих испарений или дыма.
- Древесные опилки пожароопасны и могут представлять угрозу здоровью. Опилки некоторых тропических деревьев или твердой древесины, например, дуба, являются онкогенными веществами.
- Подключение и ремонтные работы электросети разрешаются только квалифицированным электрикам.
- При повреждении или износе электрощура его следует немедленно заменить.

### **1.3 Прочая опасность**

- Даже при правильном использовании оборудования существует опасность.
- Пыль может нанести вред здоровью.
- Использование ненадлежащего электропитания или поврежденного шнура может привести к травмам от удара током.
- Опасность возгорания при неправильном заземлении.

## 2. Техническое описание

### 2.1 Характеристики

Диаметр патрубка для подключения	Ø100мм
Производительность всасывания	850 м <sup>3</sup> /ч
Разрежение	1000 Па
Емкость пылесборного мешка	56 л
Габариты (LxWxH)	1100Х450Х510 мм
Масса	19 кг
Напряжение сети	~220 В, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	750 Вт
Рабочий ток	2,7 А
Удлинитель (H05VV-F)	3х0.75 мм <sup>2</sup>
Установка плавких предохранителей	10А
Класс изоляции	I



Примечание:

**Спецификация данной инструкции является общей информацией.**

- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию станков, что может привести к изменению технических характеристик оборудования, его стандартной комплектации, дополнительных принадлежностей и внешнего вида.
- Настройка, регулировка, наладка и техническое обслуживание оборудования осуществляются покупателем..

### 2.2 Звуковая эмиссия

- Уровень звукового давления:
- (EN ISO 11202) LpA 78 дБ(А)
- Приведенные значения относятся к уровню издаваемого шума и не являются необходимым уровнем для безопасной работы.
- Так как условия труда различны, данная информация позволяет оператору снизить риски и опасность.

### 2.3 Комплект поставки

- Фильтр-мешок
- Сборный мешок (1x)
- Ролики (4x)
- Инструкция
- Перечень запасных частей

### 2.4 Описание вытяжной установки

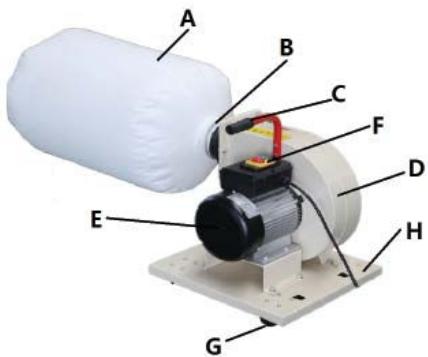
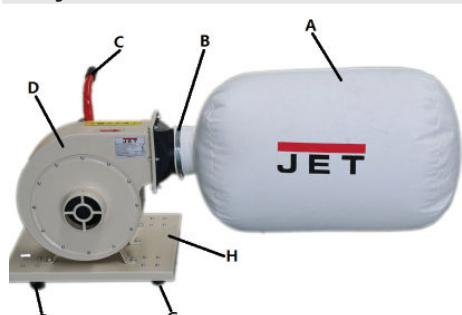


Рис. 1  
A - Фильтр-мешок  
B - Хомут мешка  
C - Ручка  
D - Корпус двигателя  
E - Двигатель  
F - Выключатель  
G - Ролики (4)  
H - Основание

### 3. Сборка и запуск

#### 3.1 Сборка

- При обнаружении повреждений при распаковке вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом поставщику. Не работайте с устройством!
- Избавьтесь от упаковки экологичным способом.
- Установка роликов на основании:
- Прикрепите четыре ролика к нижней стороне основания при помощи болтов с контргайками и гайками. (Рис.2)

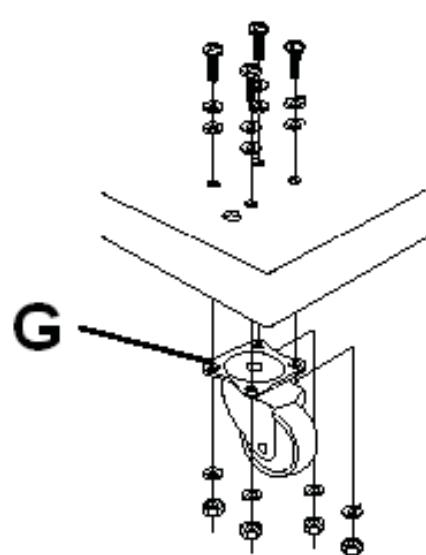


Рис. 2

#### Установка фильтр-мешка:

- Установите фильтр-мешок (A) на корпус.
- Установите хомут мешка (B) вокруг мешка и закрепите его.

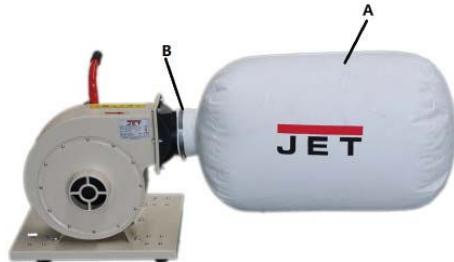


Рис. 3



Примечание:

Убедитесь, что мешок надежно закреплен и во время работы не пропустит пыль.

#### Установка шланга:

- Используйте один хомут (Q), чтобы присоединить шлаг (I) к входному штуцеру.

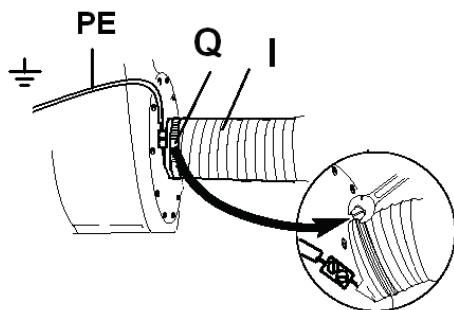


Рис. 4

- Вторым хомутом закрепите шланг к станку.

#### 3.2 Подключение

- Подсоедините стальной провод шланга к желто-зеленому проводу заземления (PE, Рис.4). Это обеспечит защиту от статического электричества.
- Все шланги и трубы, присоединенные к вытяжной установке, должны быть заземлены во избежание воспламенения. (Комплект для заземления вытяжных установок, Артикул JW-1053).

#### 3.3 Электроподключение

- Электроподключение и любые удлинители должны отвечать требованиям действующих предписаний. Напряжение сети должно соответствовать требованиям на табличке оборудования.
- Необходимо подключить плавкие предохранители 10 А.
- Используйте сетевой шнур только с маркировкой H07RN-F.
- Подключение и ремонт электрических частей разрешается проводить только квалифицированным электриком.

#### 4. Работа с установкой

- Запуск и остановка устройства осуществляется магнитным выключателем (F).

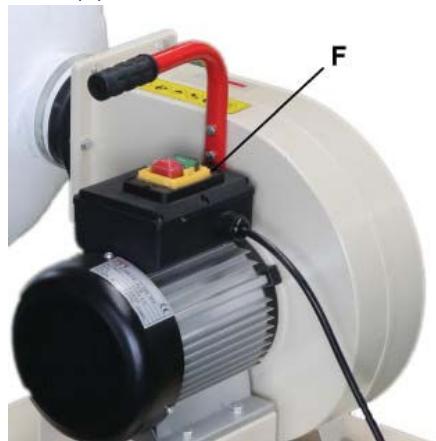


Рис. 5

#### 5. Техническое обслуживание и проверка



Примечание:

Техническое обслуживание, чистка и ремонт разрешается осуществлять только при выдернутой вилке из розетки, чтобы предотвратить случайное включение прибора.

- Ежедневно проверяйте исправность функционирования вытяжной установки.
- Регулярно очищайте установку.
- Поврежденные защитные приспособления должны быть немедленно заменены.
- Ремонт и техническое обслуживание электросистемы может производить только квалифицированный электрик.

##### 5.1 Чистка и замена фильтр-мешка

- Потрясите фильтр-мешок, если он засорился, и перед каждой заменой фильтра-мешка.
- Во время чистки фильтра-мешка необходимо одевать маску (с фильтрацией).
- Всегда отключайте вытяжную установку от электропитания (выдерните вилку из розетки) перед обслуживанием или сменой фильтра.

#### 6. Устранение неисправностей

##### Устройство не включается

- \* Нет электропитания - проверьте сеть и предохранители.
- \* Поврежден выключатель, двигатель или шнур – обратитесь к электрику.

##### Слишком слабое всасывание

- \* Фильтр засорен - почистите фильтр.

#### 7. Защита окружающей среды

- Защитите окружающую среду.
- Данное устройство состоит из ценных материалов, которые можно переработать. Пожалуйста, сдайте их в специализированные пункты.

#### 8. Поставляемые принадлежности

- Полный ассортимент принадлежностейсмотрите на сайте [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) или в каталоге.

## Шановний покупець,

Дякуємо за довіру, яку Ви виказали нам, купивши обладнання марки JET!

- Данна інструкція була складена для власників та користувачів витяжної установки DC-850, щоб забезпечити безпеку під час складання, роботи та технічного обслуговування.
- Уважно прочитайте та усвідомте для себе інформацію даної інструкції та доданих документів.
- Для максимально тривалої експлуатації і високої продуктивності витяжної установки радимо ретельно ознайомитися з інструкцією та чітко слідувати її приписам.

## Зміст

### 1. Техніка безпеки

Належне використання  
Основні правила безпеки  
Інша небезпека

### 2. Технічний опис

Характеристики  
Звукова емісія  
Комплект поставки  
Опис витяжної установки

### 3. Складання і запуск

Складання  
Підключення  
Електропідключення

### 4. Робота з установкою

### 5. Технічне обслуговування та перевірка

Чищення і заміна фільтра-мішка

### 6. Усунення несправностей

### 7. Захист навколошнього середовища

### 8. Приладдя, що поставляється

## 1. Техніка безпеки

### 1.1 Належне використання

- Витяжна установка сконструйована тільки для збирання пилу, отриманого під час деревообробки. Забороняється її використання в інших цілях, в деяких випадках це припустимо тільки після консультації з виробником.
- Такі матеріали, як рідина, металева стружка та ошурки, гвинти, скло, пластик і каміння можуть привести до зайнання та/або поломки, при контакті з будь-якою частиною витяжної установки.
- Товар не пристосований до роботи у сирому або вологому середовищі.
- Не використовуйте витяжну установку у пожежонебезпечних місяцях.
- Належна робота установки також включає в себе слідування приписам правил з експлуатації та обслуговування, що включені в дану інструкцію.
- Витяжною установкою слід керувати лише персоналу, ознайомленому з її роботою та обслуговуванням, а також можливою небезпекою.
- Повинні бути дотримані вимоги щодо мінімального віку.
- Витяжна установка повинна працювати тільки у повністю справному стані.
- Перед підключенням витяжної установки до електро живлення, всі захисні механізми і кожухи повинні бути встановлені.
- У добавок до вимог з безпеки, що містяться в даній інструкції, і державних правил, слід ознайомитися з загальноприйнятими технічними правилами, що стосуються збору тирси під час деревообробки.
- При неналежному використанні товару, виробник відмовляється від відповідальності та передає її виключно користувачу.

### 1.2 Основні правила безпеки

- Прочитайте та усвідомте вміст інструкції перед початком складання чи роботи з витяжною установкою.
- Зберігайте інструкцію поряд з обладнанням, у захищенному від бруду та рідини місці, передайте інструкцію новому власнику установки.
- Забороняється робити будь-які зміни у витяжній установці.
- Щодня перевіряйте функціонування і наявність захисних пристосувань перед початком роботи з витяжною установкою. В іншому випадку, забороняється працювати з установкою, відключіть її від електро живлення.
- Завжди відключайте установку від електро живлення (висмикуйте вилку

з розетки) перед технічним обслуговуванням або заміною фільтрів.

- Під час заміни або чищення фільтрів необхідно надягати маску (фільтрувальну маску).
- Ніколи не зализте всередину приладу під час його роботи чи в процесі зупинки.
- Для зниження травмо-небезпеки від частин, що рухаються, завжди тримайте вхідний штуцер закритим кришкою, що постачається в комплекті, якщо він не підключений до шланга.
- Переконайтесь, що шнур електро живлення не заважає роботі і пересуванню людей.
- Не працюйте на верстаті під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Майте на увазі, що ліки можуть змінити Вашу поведінку.
- Не підпускайте дітей та відвідувачів близько до робочої зони.
- Ніколи не залишайте працюючий без оператора верстат. Перед відходом з робочого місця, вимкніть обладнання.
- Не використовуйте устаткування поряд з займистою рідиною чи газом. Ознайомтесь з методами тушіння пожеж, та оповіщення при пожежі, наприклад, вивчіть принцип роботи та місце розташування вогнегасника.
- Не використовуйте витяжну установку у вологому середовищі та не залишайте її під дощем.
- Не використовуйте установку для фільтрування летких випарів або диму.
- Деревна тирса пожежонебезпечна і може становити загрозу здоров'ю. Тирса деяких тропічних дерев, або тверда деревина, наприклад, дубу, є онкогеною речовиною.
- Підключення і ремонтні роботи електромережі дозволяється проводити тільки кваліфікованим електрикам.
- При пошкодженні або зносі електро шнуря його слід негайно замінити.

### 1.3 Інша небезпека

- Навіть при правильному використанні обладнання існує небезпека.
- Пил може нанести шкоду здоров'ю.
- Використання неналежного електро живлення або пошкодженого шнура може привести до травм від удару струмом.
- Небезпека зайнання при неправильному заземлені.

## 2. Технічний опис

### 2.1 Характеристики

Діаметр патрубка для підключення	Ø100мм
Продуктивність всмоктування	850 м <sup>3</sup> /год
Розрідження	1000 Па
Місткість мішка для збору пилу	56 л
Габарити (ДxШxВ)	1100x450x510 мм

Маса	19 кг
Напруга мережі	~220 В, 50 Гц
Номінальна споживана потужність	750 Вт
Робочий струм	2,7 А
Подовжувач (H05VV-F)	3x0,75 мм <sup>2</sup>
Установка плавких запобіжників	10А
Клас ізоляції	I



### Примітка:

- Виробник залишає за собою право вносити зміни у конструкцію установки, що може призвести до зміни технічних характеристик обладнання, його стандартної комплектації, додаткового пристроя та зовнішнього вигляду.

### 2.2 Звукова емісія

- Рівень звукового тиску:  
• (EN ISO 11202) LpA 78 дБ(А)
- Наведені значення відносяться до рівня видаваного шуму, та не є необхідним рівнем для безпечної роботи.
- Так як умови праці різні, дана інформація дає змогу оператору знизити ризики та небезпеку.

### 2.3 Комплект поставки

- Фільтр-мішок
- Збірний мішок (1x)
- Ролики (4x)
- Інструкція
- Перелік запасних частин

### 2.4 Опис витяжної установки

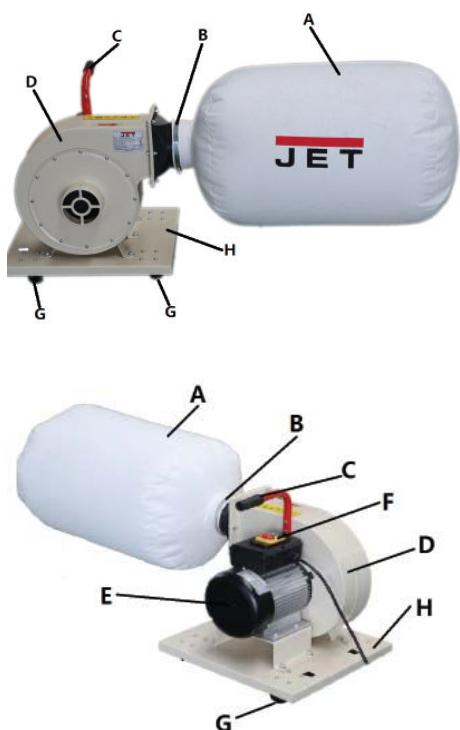


Рис. 1  
A - Фільтр-мішок  
B - Хомут мішка  
C - Рукоять  
D - Корпус двигуна

E - Двигун  
F - Вимикач  
G - Ролики (4)  
H - Основа

### 3. Складання і запуск

#### 3.1 Складання

- При виявленні пошкоджень під час розпакування внаслідок транспортування, негайно повідомте про це постачальника. Не працюйте з пристроєм!

#### Позбутися пакування екологічним способом.

- Установлення роликів на основі:
- Прикріпіть чотири ролики до нижньої сторони основи за допомогою болтів з контрошайбами та гайками. (Рис. 2)

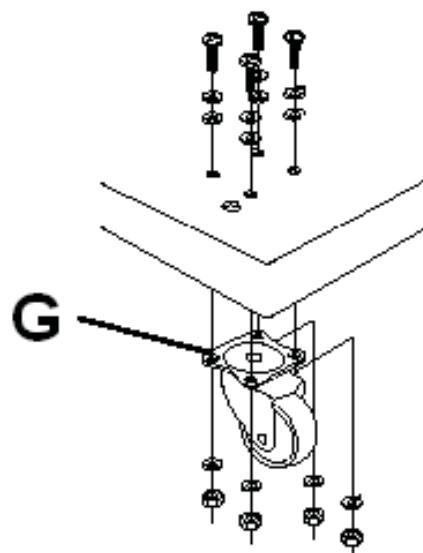


Рис. 2

#### Установлення фільтр-мішка:

- Встановіть фільтр-мішок (A) на корпус (D).
- Встановіть хомут мішка (B) навколо мішка та закріпіть його.



Рис. 3



### Примітка:

Переконайтесь, що мішок надійно закріплений і під час роботи не пропустить пил.

#### Установлення шланга:

- Використовуйте перший хомут (Q), щоб приєднати шланг (I) до входного штуцера.

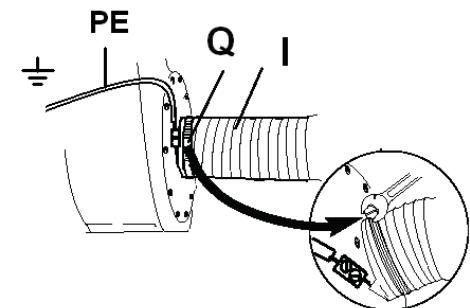


Рис. 4

- Другим хомутом закріпіть шланг до установки.

#### 3.2 Підключення

- Приєднайте стальний дріт шлангу до жовто-зеленого дроту заземлення (PE, Рис.4). Це забезпечить захист від статичної електрики.
- Усі шланги та труби, що приєднані до витяжної установки, повинні бути заземлені, щоб уникнути займання. (Комплект для заземлення витяжних установок, Артикул JW-1053).

#### 3.3 Електропідключення

- Електропідключення та будь-які подовжуваючі повинні відповісти вимогам діючих приписів. Напруга в мережі повинна відповісти вимогам на табличці обладнання.
- Необхідно підключити плавкі запобіжники 10 А.
- Використовуйте мережевий шнур лише з маркуванням H07RN-F.
- Підключення та ремонт електричних частин дозволяється проводити тільки кваліфікованим електрикам.

### 4. Робота з установкою

- Запуск та зупинка обладнання здійснюється магнітним вимикачем (F).

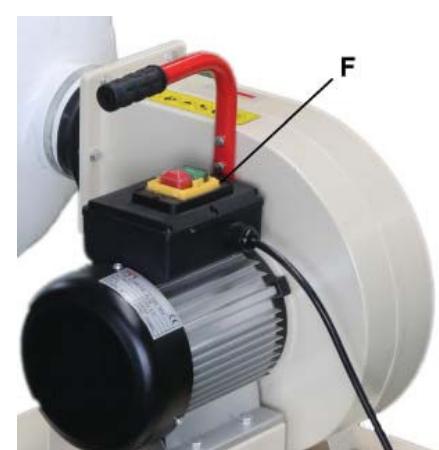


Рис. 5

## 5. Технічне обслуговування та перевірка



### Примітка:

Технічне обслуговування, чищення і ремонт дозволяється здійснювати лише при висмикнутій з розетки вилці, щоб запобігти випадкового включення приладу.

- Щодня перевіряйте справність функціонування витяжної установки.
- Регулярно очищуйте установку.
- Пошкоджені захисні пристосування повинні бути негайно замінені.
- Ремонт та технічне обслуговування електросистеми може проводити тільки кваліфікований електрик.

### 5.1 Чищення і заміна фільтр-мішка

- Витрусіть фільтр-мішок, якщо він засмітився, робіть це перед кожною заміною фільтр-мішка.
- Під час очищення фільтр-мішка необхідно одягати маску (фільтрувальну маску).
- Завжди відключайте витяжну установку від електроживлення (висмикніть вилку з розетки) перед обслуговуванням чи заміною фільтра

## 6. Усунення несправностей

### Пристрій не вмикається

- \* Відсутнє електроживлення - перевірте мережу та запобіжники.
- \* Пошкоджено вимикач, двигун або шнур – зверніться до електрика.

### Занадто слабке всмоктування

- \* Фільтр засмічений - очистіть фільтр.

## 7. Захист навколишнього середовища

- Захистіть навколишнє середовище.
- Цей пристрій складається з цінних матеріалів, які можуть бути перероблені. Будь ласка, здайте їх в спеціалізовані пункти.

## 8. Приладдя, що поставляється

- Повний асортимент приладдя дивіться на сайті [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) або в каталогі.

## Құрметті сатып алушы,

ЖЕТ маркалы құрылғыны сатып алу  
арқылы, бізге сенім артқандарыңызға  
көп раҳмет!

- Бұл нұсқау DC-850 сору құрылғысының иелері мен пайдаланушыларының жинау, жұмыс істеу және техникалық қызмет көрсету барысында қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін жазылған.
  - Мұқият оқып нұсқау мен қосымша құжаттардағы ақпараттарды түсініп алыңыз.
  - Сору құрылғысы максималды ұзақ әрі жоғары өніммен жұмыс істеуін қаласаңыз нұсқаумен мұқият танысып, берілген нұсқауларды қатаң түрде сактуға кенес береміз

Мазмұны

## 1. Техникалық қауіпсіздігі

- Дұрыс пайдалану
  - Негізгі қауіпсіздік ережелері
  - Басқа қауіптілік

## 2. Техникалық сипаттамасы

- Мінездемелер
  - Дыбыстық эмиссия
  - Жеткізу жиыны
  - Сору күрылғысының сипаттамасы

### 3. Жинау және іске қосу

- Жинау
  - Қосылу
  - Электрқосылу

#### **4. Күрүлғымен жумыс істеу**

## **5. Техникалық қызмет көрсету және тексеру**

- Сүзгі-қапшықты тазалау және ауыстыру

## **6.Ақауларды жою**

## **7. Қоршаған ортаны қорғау**

## **8. Жеткізілетін жабдықтар**

## **1. Техникалық қауіпсіздігі**

## 1.1 Дұрыс пайдалану

- Сору құрылғысы тек ағаш өңдеу кезіндегі пайда болатын шаңды сору үшін ғана құрастырылған. Оны басқа мақсаттарға пайдалануға болмайды, тек кейбір жағдайларда ғана өндірушімен ақылдасқаннан кейін ғана рұқсат етіледі.
  - Сұйықтықтар, металл жоңқалары мен ұнтақтар, винттар, шыны, пластик және тастар сияқты материалдар сору құрылғысының кез келген белгімен жанасса, өртенуі немесе бұзылуы мүмкін.
  - Тауар дымқыл ортада жұмыс істеуге арналмаған.
  - Сору құрылғысын өрт қауіптілігі жоғары жерлерде пайдаланбаңыз.
  - Дұрыс жұмыс үшін, берілген нұсқауға қоса пайдалану және қызмет көрсету бойынша барлық ережелерді ұстану керек.
  - Сору құрылғысының жұмысы мен техника қауіпсіздігі және мүмкін қауіптілігімен таныс қызметкерлер ғана оны басқаруы керек. Минималды жас көлемі талаптары сақталу керек.
  - Сору құрылғысы толығымен дұрыс жағдайда ғана жұмыс істеуі керек.
  - Сору құрылғысын электр көзіне қоспастан бұрын, оның барлық қорғаныс механизмдері мен кожухы орнатылғандығына көз жеткізіңіз.
  - Берілген нұсқаудағы қауіпсіздік талаптарына қоса жалпы белгіленген ағаш өңдеу кезіндегі жаңқа жинауға қатысты техникалық ережелерімен танысу керек.
  - Тауарды дұрыс пайдаланбаған кезде, өндіруші жауапкершіліктен бас тартып, оны пайдаланушыға береді.

тазалағанда бетперде киу керек (Сүзгілеу бетпердесі)

- Жұмыс істеп тұрганда немесе тоқтау кезінде ешқашан құрылғының ортасына кіруге болмайды.
  - Қозғалмалы бөлшектерден жарапттанып қалмау үшін кіру жалғағышы құбыршекке жалғанбаған жағдайда жинақпен бірге келетін қақпақпен жауып ұстаңыз.
  - Электрқоректендіру сымы жұмыс пен адамдардың қозғалысына бөгет жасамайтындығына көз жеткізіңіз.
  - Есірткі, алкоголь мен дәрілік заттардың әсерінде станокта жұмыс іstemенің. Дәрілер де Сіздің іс қимылышызды өзгертуі мүмкін екенін ұмытпаңыз.
  - Балалар мен келушілерді жұмыс аймағына жақын жіберменіз.
  - Жұмыс істеп тұрган станокты қараусыз қалдырмаңыз. Жұмыс аймағынан кетпей тұрып құрылғыны өшіріңіз.
  - Газдан немесе сұйықтықтан тұтанатын заттар жаңында құрылғыны пайдаланбаңыз. Әртті хабарлау мен өшіру әдістерімен танысыңыз, мысалы, өртсөндіргіштің орналасқан жері мен жұмыс істеу қағидатын түсініп алыңыз.
  - Сору құрылғысын дымқыл ортада пайдаланбаңыз, жаңбырдың астында қалдырмаңыз.
  - Ұшпа буланулар мен тұтінді сору үшін құрылғыны қолданбаңыз.
  - Ағаш жаңқалары өртке қауіпті және денсаулыққа қауіп тәндіруі мүмкін. Тропикалық немесе қатты ағаштардың жаңқасы, мысалы, емен онкогендік заттар болып табылады.
  - Электр жүйесіне қосу немесе жөндеу жұмыстарын жасау электр мамандарына ғана рұқсат етіледі.
  - Электр сымы зақынданса немесе тозса дереву оны ауыстыру керек.

### 1.3 Өзге қауіптер

- Құрылғыны дұрыс пайдаланған күннің езінде қауіп бар.
  - Шаң денсаулыққа зиян келтіруі мүмкін.
  - Сәйкес келмейтін электрқорегін немесе зақымданған сымдарды пайдалану тоқ ұру жарақатына алып келуі мүмкін.
  - Жерге дұрыс тұйықтамаған кезде тустану қаупі бар

2. Техникалық сипаттамасы

## 2.1 Мінездемелер

Көсілүү шүйн патрубка диаметрі	Ø100мм
Соры өнімділігі	850 м³/ч
Жеңілдігету	1000 Па
Шаңқинау кабының сыйымдылығы	56л
Габариттер (LxWxH)	1100Х450Х510 мм
Салмағы	19 кг
Желі кернеуі	-220 В, 50 Гц
Номиналды пайдаланылатын күтт	750 Вт

Жұмыс тогы  
Ұзартқыш (H05VV-F)  
Еріпш сактандырыштарды орнату  
Оқшаулау классы

2,7 А  
3х0,75 мм<sup>2</sup>  
10А  
I



## Ескерту

- Берілген нұсқаулықтың өзгешілігі жалпы мәлімет болып табылады.
- Өндіруші станок құрылымына өзгертулер енгізуге құқылы, бұл құрылғының техникалық сипаттамасының, стандартты жиынтығының, қосымша жабдықтар мен сыртқы түрінің өзгеруіне алып келуі мүмкін.
- Құрылғыны іске қосу, орнату, жәндеу және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын сатып алушы орындауды

## 2.2 Дыбыстық эмиссия

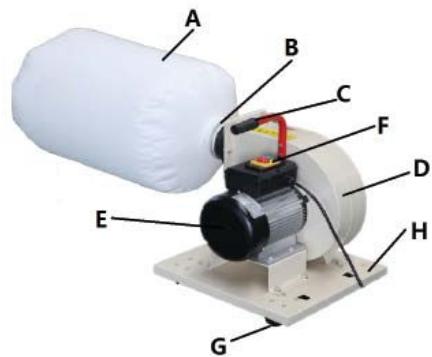
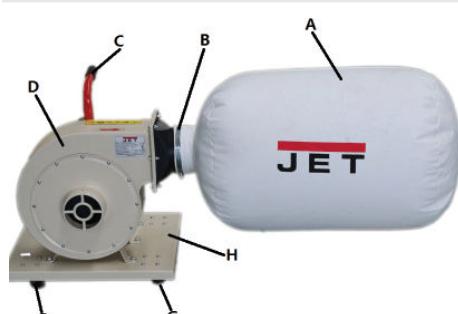
Дыбыстық қысым деңгейі:  
(EN ISO 11202) LpA 78 дБ(А)

- Көрсетілген мәндер шығатын шу деңгейіне байланысты, қауіпсіз жұмыс үшін қажетті деңгей болып табылмайды.
- Енбекке күш салу деңгейі әртүрлі болғандықтан, бұл ақпарат операторға қауіптілік пен тәуелділік деңгейін төмендетуге мүмкіндік береді.

## 2.3 Жеткізу жиыны

- Сұзгі-қапшық
- Жиынтық қапшық(1x)
- Шығыршықтар (4x)
- Нұсқау
- Қосымша бөлшектер жазбасы

## 2.4 Сору құрылғысының сипаттамасы



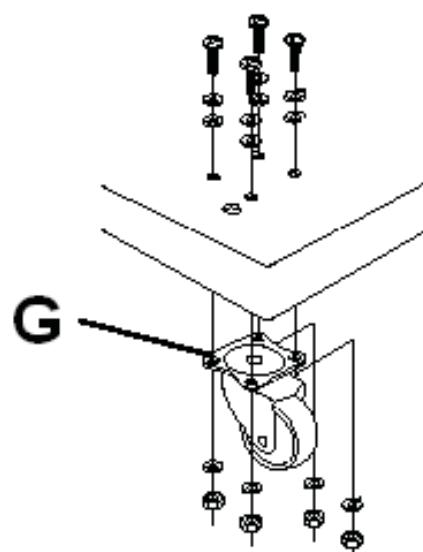
Сур. 1

A - Сұзгі-қапшық  
B - Қапшық қамыты  
C - Ұстағыш  
D - Қозғалтқыш түркы  
E - Қозғалтқыш  
F - Өшіруші  
G - Шығыршықтар (4)  
H - Негіз

## 3. Сборка и запуск

### 3.1 Сборка

- Тасымалдаудан кейін шешіп алу кезінде зақымдануларды байқасаңыз, дереу жеткізушиге хабарлаңыз. Құрылғымен жұмыс істеменіз!
- Орауыштан экологиялық жолмен құтылыңыз.
- Шығыршықтарды негізге орнату:
- Негіздің төмен жағына төрт шығыршықты кронттығыршығы бар бұранда мен сомынның көмегімен бекітіңіз. (Сур. 2)



Сур. 2

### Сұзгі-қапшықты орнату:

- Сұзгі-қапшықты (A) түркына орнату.
- (B) қапшығының аузына қамытты орнатып бекітіңіз.



Сур. 3

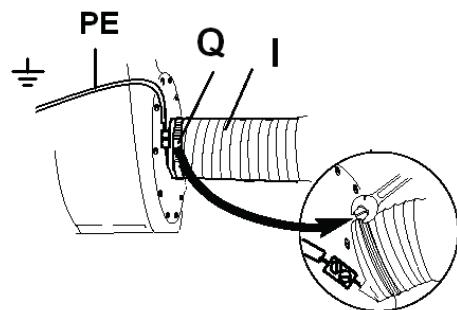


## Ескерту:

Қапшық мықты бекітілгендейгіне және жұмыс кезінде шаңды жібермеуіне көз жеткізіңіз.

### Құбыршекті орнату:

- Бір қамытты (Q) пайдаланыңыз, (I) кіріс жағастығына құбыршекті қосу үшін.



Сур. 4

- Екінші қамытпен құбыршекті станокқа бекітіңіз.

### 3.2 Қосу

- Құбыршектің болат өткізгішін жерге түйіктайтын сары-жасыл өткізгішіне қосыңыз(PE, Сур.4). Бұл статистикалық электрден қорғанысты қамтамасыз етеді.
- Барлық құбырлар мен құбыршектер сору құрылғысына бекітілуі тиіс, және тұтануды болдырма үшін жерге түйікталу керек. (Сору құрылғыларын жерге түйіктату үшін жиынтық, Артикул JW-1053).

### 3.3 Электрқосылу

- Электрқосылу мен көз келген ұзартқыштар іске асқан нұсқаулар талаптарына сай келуі керек. Желі кернеу құрылғы тақтайшасында жазылған талаптарға сай болуы керек.
- 10 А балқығыш сақтағыштарын қосу керек.
- H07RN-F жазбасы бар жүйелі сымдарды ғана пайдаланыңыз.
- Электр бөліктерін қосу мен жәндеу жұмыстары тек электр мамандарына ғана жасауға рұқсат беріледі.

#### 4. Құрылғымен жұмыс

- Құрылғыны қосу және өшіру (F) магнитті қосқышпен іске асады



Сур. 5

#### 5. Техникалық қызмет және тексеру



Ескерту:

Техникалық қызмет, тазалау және жөндеу жұмыстары тек айырдың тоқ кезінен ажыратылып тұрғанында ғана жасалуы керек, құрылғының кездейсоқ қосылып кетүін болдыру мау үшін.

- Сору құрылғысының дұрыс жұмыс істеуін күнделікті тексеріңіз.
- Құрылғыны үнемі тазалаңыз.
- Бүлінген қорғаныш бөліктерін дереу аудыстыру керек.
- Электр жүйесін жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді тек электр маманы ғана жасау керек.

##### 5.1 Сұзгі-қапшықты тазалау және аудыстыру

- Әрбір аудыстыру мен тозандануы кезінде сұзгі-қапшықты қағыңыз.
- Сұзгі-қапшықты тазалаған кезде бет-перде кио керек(сұзгімен).
- Сұзгіні аудыстыру немесе қызмет көрсету кезінде сору құрылғысын үнемі электркоректен өшіру керек (вилканы тоқ көзінен ажырату).

#### 6. Ақауларды жою

##### Құрылғы қосылмайды

- \* Электркоректендіру жоқ жүйе мен сақтандырышты тексеріңіз
- \* Қосқыш, қозгалтқыш немесе сым зақымданған болса – электр маманына көрсетіңіз.

##### Тым әлсіз сору

- \* Сұзгі тозанданған - сұзгіні тазалаңыз.

#### 7. Қоршаған ортаны қорғау

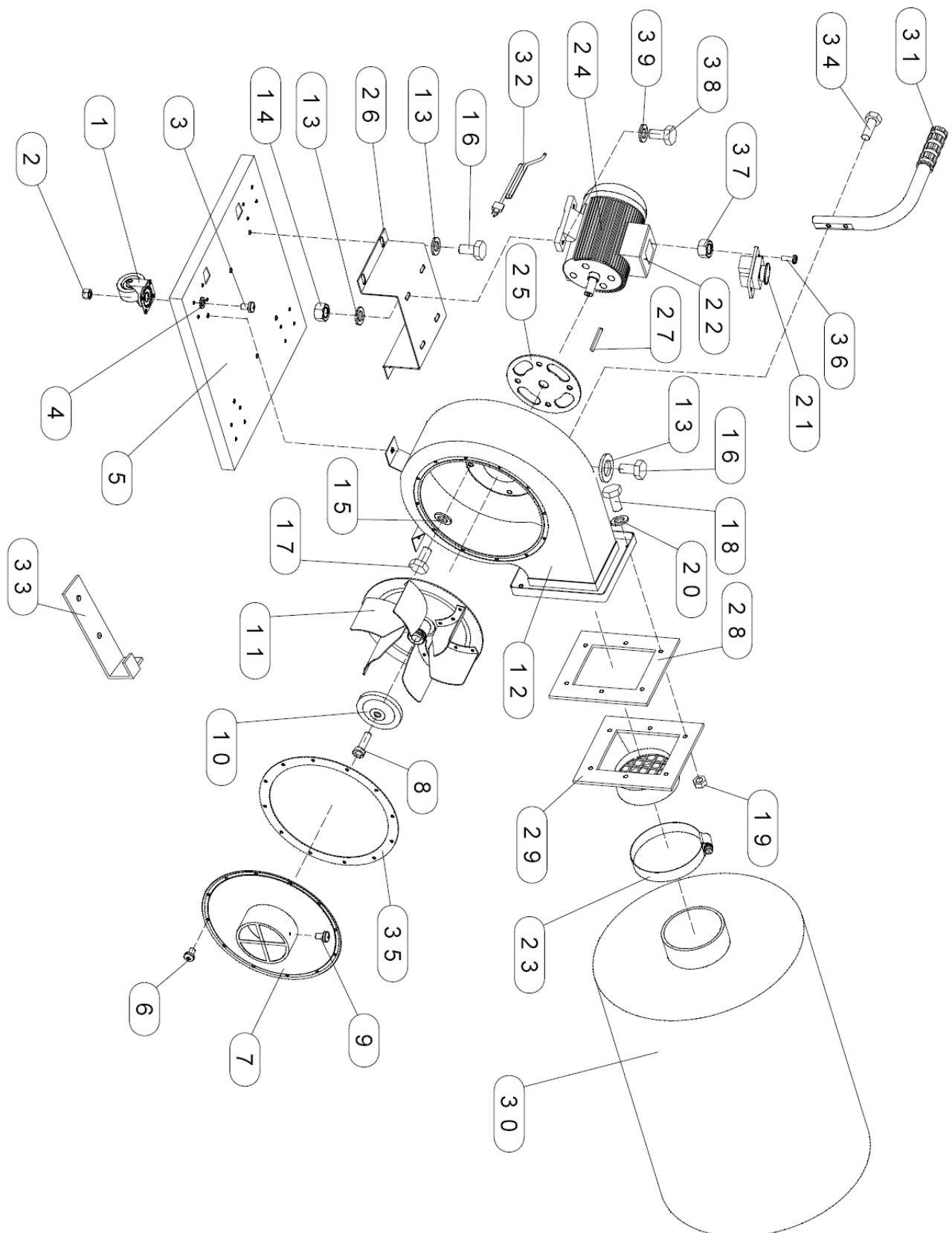
- Қоршаған ортаны қорғаңыз.
- Бұл құрылғы қайта өндөуге болатын құнды материалдардан тұрады. Арнайы қабылдау орындарына өткізулерінізді ұраймыз.

#### 8. Жеткізілетін жабдықтар

- Жабдықтардың барлық түрін мына сайттан [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) немесе тізімдемеден қараңыз.

# Деталировка вытяжной установки DC-850

Деталювання витяжної установки DC-850 / Бөлшектер тізбесі DC-850



# Перечень деталей

Перелік деталей / Сору құрылғысының бөлшектерінің тізімі

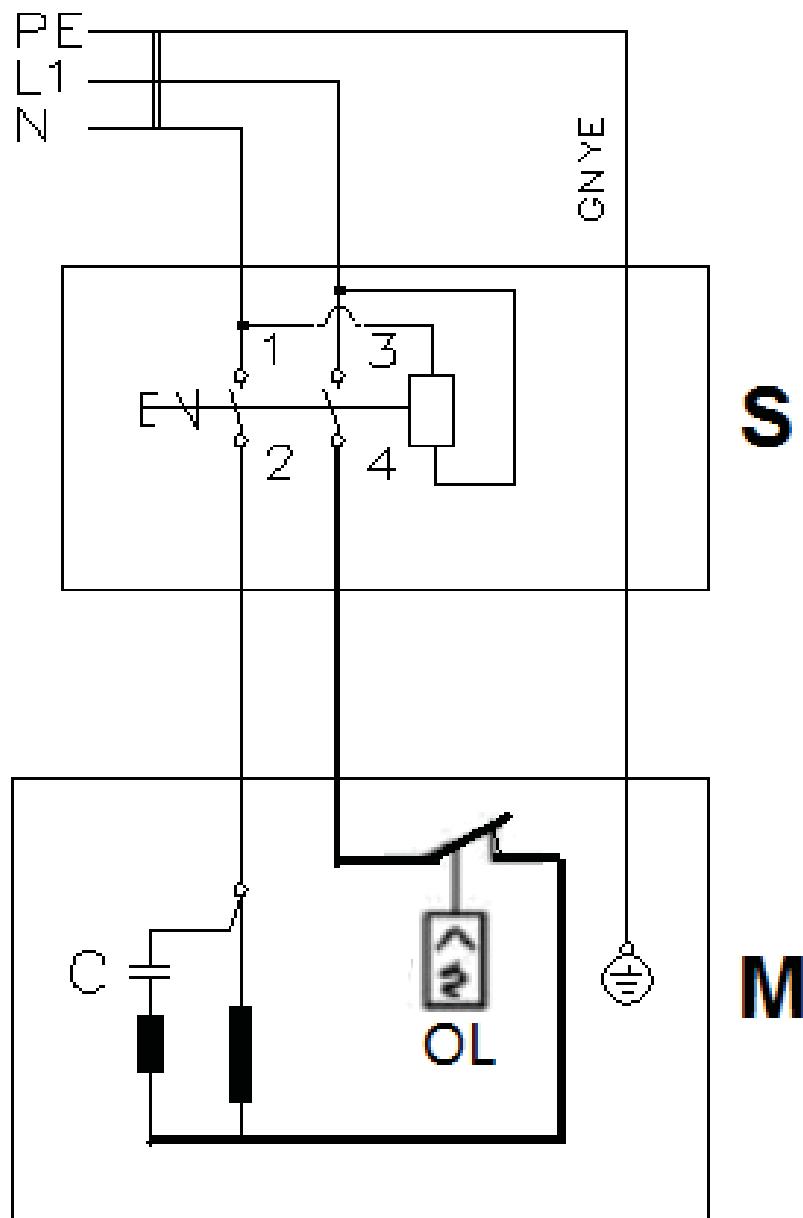
№	Артикул	Обозначение	Позначення	Белгі	Размер / Розмір / Көлемі	Кол-во / Кількість / Саны
1	DC850-001	Ролик	Ролик	Шығыршық	2"	4
2	DC850-002	Гайка	Гайка	Сомын	M5	16
3	DC850-003	Винт	Гвинт	Винт	M5x8	16
4	DC850-004	Шайба	Шайба	Тығырық	5	16
5	DC850-005	Основание	Основа	Негіз		1
6	DC850-006	Винт	Гвинт	Винт	M5x8	12
7	DC850-007	Защита входного отверстия	Захист вхідного отвору	Кіру тесігінің қорғанысы		1
8	DC850-008	Винт	Гвинт	Винт	M6X20-L	1
9	DC850-009	Винт	Гвинт	Винт	M5x8	1
10	DC850-010	Шайба	Шайба	Сомын		1
11	DC850-011	Лопастное колесо	Лопатеве колесо	Лопаст дәңгелегі		1
12	DC850-012	Корпус	Корпус	Тұрқы		1
13	DC850-013	Шайба	Шайба	Тығырық	8	10
14	DC850-014	Гайка	Гайка	Сомын	M8	4
15	DC850-015	Шайба	Шайба	Тығырық	8	4
16	DC850-016	Болт	Болт	Бұрандама	M8x10	6
17	DC850-017	Болт	Болт	Бұрандама	M8x16	4
18	DC850-018	Болт	Болт	Бұрандама	M6x20	6
19	DC850-019	Гайка	Гайка	Сомын	M6	6
20	DC850-020	Шайба	Шайба	Тығырық	6	6
21	DC850-021	Переключатель	Перемикач	Ауыстырыш		1
22	DC850-022	Блок переключателя	Блок перемикача	Ауыстырыш блогы		1
23	DC850-023	Хомут	Хомут	Қамыт		1
24	DC850-024	Двигатель 230В, 750Вт, 50Гц, полностью собран	Двигун 230В, 750Вт, 50Гц, повністю зібраний	Қозғалтқыш 230В, 750Вт, 50Гц, толығымен жиналган		1
25	DC850-025	Уплотнитель	Ущільнювач	Нығыздарушы		1
26	DC850-026	Опора двигателя	Опора двигатуна	Қозғалтқыш тіреуі		1
27	DC850-027	Шпонка	Шпонка	Буат	A5X25	1
28	DC850-028	Уплотнитель	Ущільнювач	Нығыздарушы		1
29	DC850-029	Впускная часть	Впускначастина	Қосу бөлігі		1
30	DC850-030	Мешок	Мішок	Қап		1
31	DC850-031	Рукоятка	Рукоять	Ұстағыш		1
32	DC850-032	Провод	Дріт	Өткізгіш		1
33	DC850-033	Зажим	Затискач	Қысқыш		2
34	DC850-034	Болт	Болт	Бұрандама	M6x20	2
35	DC850-035	Уплотнитель	Ущільнювач	Нығыздарушы		1
36	DC850-036	Винт	Гвинт	Винт	M4x12	2
37	DC850-037	Гайка	Гайка	Сомын	M4	2
38	DC850-038	Болт	Болт	Бұрандама	M8x20	4
39	DC850-039	Шайба	Шайба	Тығырық	8	4

# Схема электрических соединений для вытяжной установки DC-850

Схема електрических з'єднань для витяжної установки DC-850 / DC-850 сору құрылғысының электр жалғауларының үлгісі  
10001052M..... ~ 220В, 50Гц

	Цвет проводов	Колір дротів	Откізгіштердің түсі
BU	Синий	Синій	Көлілдір
BN	Коричневый	Коричневий	Қоңыр
GNYE	Желто-зеленый	Жовто-зелений	Сары-жасыл

	Обозначение символов	Позначення символів	Тәнбалардың белгіленуі
M	Двигатель	Двигун	Қозғалтқыш
S	Магнитный выключатель	Магнітний вимикач	Магниттік ауыстырыш
C	Конденсатор	Конденсатор	Конденсатор
OL	Защита от перегрузки	Захист від перевантаження	Мөлшерден тыс жүктемеден қорғаныс





JPW Tools AG  
Täumperlistrasse 5, CH-8117  
Fällanden, Switzerland  
[www.jettools.com](http://www.jettools.com)